



# BRIGHT-CUT<sup>®</sup> METALWORKING FLUID

## NHG, NM, AM, AH

---

### DESCRIPTION DU PRODUIT

Les fluides pour travail de métaux Bright-Cut<sup>®</sup> Metalworking Fluids sont une huile de coupe sans chlorure utilisée dans les travaux d'usinage.

### AVANTAGES POUR LE CLIENT

Les fluides Bright-Cut Metalworking Fluids présentent les avantages suivants :

- **Excellent rendement antisoudure, durée de vie optimale de l'outil et fini de surface exceptionnel** sans chlore et avec des quantités minimales de sulfure et de graisse.
- **La couleur claire et pâle** permet de voir la pièce usinée pendant les travaux de découpage.
- **Faible odeur** — Ne possède pas la faible odeur de soufre caractérisant les huiles de coupe traditionnelles; l'environnement de travail est donc plus agréable.
- **Sans chlore** — Minimise le coût d'élimination à la fin de la durée de vie du fluide.
- **Résistance remarquable à la chaleur et à l'oxydation**— Duré de vie maximale du fluide, grâce aux huiles de base de Groupe II se retrouvant dans les produits de grades NM, AM et AH.
- **Réduction du brouillard d'huile et de la fumée, ce qui favorise un environnement de travail sécuritaire** — La résistance à la chaleur, la faible volatilité de l'huile de base du Groupe II et la présence d'un agent antivapirisation réduisent l'exposition des travailleurs au brouillard et à la vapeur de l'huile de coupe.
- **Rendement polyvalent**— Les huiles de coupe détachables sont formulées pour servir d'huile de coupe, de fluide hydraulique et de lubrifiant pour appareils, dans l'optique d'éliminer le problème de contamination de l'huile de coupe par les lubrifiants pour appareils.

Produit(s) manufacturé(s) aux États-Unis.

Toujours confirmer que le produit sélectionné est conforme aux recommandations du fabricant de l'équipement d'origine concernant les conditions de fonctionnement de l'équipement et les conditions d'entretien par le client.

Un produit de la compagnie **Chevron**

27 avril 2015  
MWF-10f

© 2008-2015 Chevron U.S.A. Inc. Tous droits réservés.

Chevron, la marque de fabrique Chevron et Bright-Cut sont des marques de commerce appartenant à Chevron Intellectual Property LLC. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

### CARACTÉRISTIQUES

Les composantes synthétiques antisoudures uniques des produits Bright-Cut remplacent le chlore et réduisent la quantité de soufre et de graisse généralement nécessaire aux travaux de découpage difficiles. Elles sont légèrement colorées pour une visibilité maximale lors de l'usinage, et leur odeur est faible.

Les fluides pour le travail des métaux Bright-Cut Metalworking Fluids sont composés d'huiles de base de Groupe II, offrent une durée de vie maximale de l'huile et favorisent un environnement de travail sécuritaire en rehaussant le point d'éclair du fluide et en réduisant l'exposition aux hydrocarbures aromatiques, à la vapeur, à la fumée et au brouillard d'huile du produit.

Les fluides Bright-Cut Metalworking Fluids :

- offrent une excellente capacité de refroidissement et de lubrification dans une grande variété de travaux d'usinage
- prévient le soudage des copeaux à l'outil
- élimine les copeaux du poste de travail
- protège les surfaces de travail finies, les outils et les machines contre la corrosion par la rouille et les taches
- réduit le brouillard d'huile des machines-outils à haute vitesse

Le fluide pour le travail des métaux détachable Bright-Cut NM Metalworking Fluid peut être utilisé comme huile à double ou à triple usage, en association avec les systèmes de lubrification par projection, par bain ou par broche, des machines-outils pour le travail des métaux.

Les fluides pour le travail des métaux Bright-Cut AM et AH contiennent du soufre actif et tacheront le cuivre et le laiton.

## APPLICATIONS

Ne pas utiliser les fluides Bright-Cut® Metalworking Fluids dans les circuits haute pression en présence de flammes, d'étincelles ou de surfaces chaudes. Utiliser uniquement dans des endroits bien aérés. garder le contenant fermé.

L'**ampleur** du travail d'usinage et l'**usinabilité** du métal constituent les critères de sélection de l'huile de coupe appropriée.

### Fluide Bright-Cut NHG Metalworking Fluid

- Usage prévu : pierrage/rectification, détachable
- Une huile de coupe à faible viscosité conçue pour être utilisée dans les travaux légers d'usinage, de pierrage ou de rectification sur les métaux ferreux et non ferreux, particulièrement l'aluminium, le magnésium et leurs alliages. Elle peut être mélangée avec d'autres fluides pour le travail des métaux Bright-Cut pour ajuster leur composition afin de répondre aux demandes d'un travail d'usinage précis.
- **Ne peut être acheté ou utilisé dans la zone géographique prise en charge par le South Coast Air Quality Management District ou dans le Ventura County Air Pollution Control District en Californie (États-Unis).**

### Fluide Bright-Cut NM Metalworking Fluid

- Usage prévu : applications modérées, détachable
- Une huile de coupe à triple usage performante qui convient aux travaux sur le tour à décolleter automatique avec des aciers de décolletage et intermédiaires ainsi qu'avec des métaux non ferreux intermédiaires à difficiles.

### Fluide Bright-Cut AM Metalworking Fluid

- Usage prévu : applications modérées, actif
- Offre un excellent rendement pour une gamme variée de travaux. Convient l'usinage des aciers d'alliage durs et des aciers inoxydables. Ce produit convient très bien au taraudage de même qu'à d'autres travaux robustes nécessitant une huile de haute tenue pour la durée de vie et la finition de l'outil. Cette huile peut être mélangée au fluide pour le travail des métaux Bright-Cut NHG Metalworking Fluid pour les applications plus légères.

### Fluide Bright-Cut AH Metalworking Fluid

- Usage prévu : applications sévères, actif
- Offre un excellent rendement pour une gamme variée de travaux. Convient l'usinage des aciers d'alliage durs et des aciers inoxydables. Ce produit convient très bien au taraudage de même qu'à d'autres travaux robustes nécessitant une huile de haute tenue pour la durée de vie et la finition de l'outil. Cette huile peut être mélangée au fluide pour le travail des métaux Bright-Cut NHG Metalworking Fluid pour les applications plus légères.

Toujours confirmer que le produit sélectionné est conforme aux recommandations du fabricant de l'équipement d'origine concernant les conditions de fonctionnement de l'équipement et les conditions d'entretien par le client.

## TYPICAL TEST DATA

	NHG	NM	AM	AH
<i>Numéro de produit</i>	233935	233945	233944	233946
<i>Numéro de fiche signalétique</i>	30496	7721	7721	7721
Densité API	39,4	31,0	31,5	30,5
Viscosité, cinématique cSt à 40°C cSt à 100°C	4,68 —	38,9 6,5	37,1 6,36	41,0 6,7
Viscosité, Saybolt SUS at 100°F SUS at 210°F	41 —	200 48	190 48	210 49
Point d'éclair, °C(°F)	129(264)	210(410)	218(424)	194(381)
Point d'écoulement, °C(°F)	-6(+21)	-12(+10)	-4(+25)	0(+32)
Couleur	L 0,5	L 1,0	L 1,5	L 1,5
Teneur totale en soufre, %	0,1	0,5	1,1	1,7
Teneur en soufre actif, %	—	—	0,5	1,6
Teneur en phosphore, %	0,027	—	—	—
Teneur en zinc, %	0,030	—	—	—
Teneur en chlore, %	—	—	—	—
Volume d'huile grasse, %	1,8	—	—	—
Teneur en EP synthétique, %	—	5	5	4,5
Agent antivaporisation	Oui <sup>a</sup>	Oui	Oui	Oui
Contenu organique volatile, g/L ASTM E1868-10	383	< 10	< 10	< 10

a L'agent antivaporisation est moins efficace dans le cas d'huiles à faible viscosité.

La fabrication peut entraîner de légères variations dans le produit par rapport aux données typiques d'essai.

Toujours confirmer que le produit sélectionné est conforme aux recommandations du fabricant de l'équipement d'origine concernant les conditions de fonctionnement de l'équipement et les conditions d'entretien par le client.